

## Instrukcja obsługi:

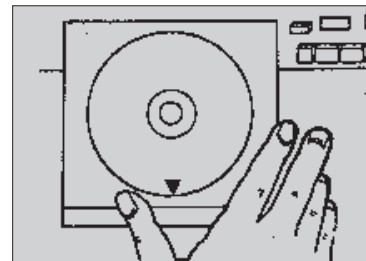
(PL)

1. Płytę czyszczącą włożyć do odtwarzacza w ten sam sposób, co zwykłą płytę. Należy zwrócić uwagę, aby strzałka umieszczona na płycie czyszczącej była skierowana na zewnątrz (patrz rysunek).
2. Uruchomić odtwarzacz przyciskając Play. Proces czyszczenia rozpocznie się i będzie trwał około 30 sek., a w tle pojawi się muzyka.
3. Proces czyszczenia zakończy się, gdy muzyka przestanie grać. Płytę czyszczącą można wyjąć z odtwarzacza.

## Útmutató:

(H)

1. A tisztító CD-t ugyanúgy kell betenni a CD-lejátszóba, mint egy normál műsoros CD-t. Vegye figyelembe azonban, hogy a tisztító CD-t a nyíllal jelölt módon kell behelyezni (lásd a rajzot).
2. A CD-lejátszón nyomja meg a "Play" – Lejátszás gombot. Ezzel elkezdődik a tisztító folyamat. Tisztítás közben 30 mp-en át a "Carmen Fantázia" hallgatható a lemezről, a "Track 1"-en.
3. A tisztítás végét jelzi, amikor a "Track 1"-en megszűnik a zene. Ekkor kapcsolja ki a lejátszás üzemmódot és vegye ki a tisztító CD-t a lejátszóból.



## NÁVOD:

(SK)

1. Čistiace CD sa vkladá do prehrávača tak isto ako normálne CD. Dbajte na to, aby šípka na čistiacom CD ukazovala dopredu! (viď. obrázok)
2. Stlačte Play tlačidlo na CD prehrávači a proces čistenia sa spustí. Asi na 30 sek. Sa prehrá skladba "Carmen Fantasy"
3. Čistenie je hotové po ukončení skladby. Čistiace CD potom môžete vybrať z prehrávača

## Návod k použití:

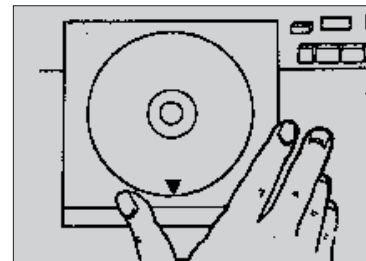
Ⓒ

1. Čisticí CD vložte do přehrávače. Šipka na čisticím CD musí směřovat dopředu (viz obrázek)!
2. Stiskněte tlačítko PLAY. Po dobu 30 s uslyšíte pod TRACK 1 "Carmen Fantasy".
3. Po ukončení TRACK 1 je čištění u konce. Vyměňte čisticí CD.

## Anleitung:

Ⓓ

1. Die Reinigungs-CD wird wie eine normale CD in den Player eingelegt. Unbedingt darauf achten, dass der Pfeil auf der Reinigungs-CD nach vorne zeigt! (siehe Zeichnung)
2. Die Play-Taste am CD-Player drücken und der Reinigungsprozess beginnt. Es ist für ca. 30 Sek. unter Track 1 "Carmen Fantasy" zu hören.
3. Die Reinigung ist beendet, sobald Track 1 abgespielt ist. Anschließend kann die Reinigungs-CD aus dem Player entnommen werden.



## Instructions:

Ⓖ

1. Load the cleaning CD in the CD player in the customary manner, except that the arrow on the CD cleaning disc should be pointing forwards (see drawing).
2. Press the PLAY key on the CD player, and the cleaning process commences. The "Carmen Fantasy" on TRACK 1 is played for approx. 30 seconds.
3. Cleaning is complete as soon as TRACK 1 has finished playing. The cleaning CD can now be taken out of the CD player.